

Amtsblatt



der Gemeinde Gornau
Dittmannsdorf



Witzschdorf



Herausgeber: Gemeindeamt Gornau
Rathausplatz 5 09405 Gornau
Telefon: (03725) 37000
Verantwortlich für den Inhalt:
Bürgermeisterin Johanna Vogler
Verteilung: kostenlos an alle Haushalte

Für die Richtigkeit der Mitteilungen des
nichtamtlichen Teiles zeichnen die
jeweiligen Verfasser verantwortlich.
Satz und Anzeigen: layout & design
Skrebs Verlag Obere Hauptstraße 8
09243 Niederfrohna Tel.: (03722) 85679

Ausgabe - September

19.09.2007

kostenlos

Großer Preisskat

Am 29. September 2007 in der Sporthalle Gornau

Beginn 14:00 Uhr

1. Preis 75,- Euro - 2. Preis 50,- Euro - 3. Preis 25,- Euro
vom 4. bis 13. Platz werden Sachpreise vergeben.

Gespielt werden zwei 48er Tische mit 5 Euro Einsatz pro Tisch.

Der Erlös vom Spieleinsatz wird dem Freibad Gornau zur Unterhaltung gestiftet. Um die Vorbereitung des Turniers zu erleichtern, bitte ich Sie, sich bis zum 26.09.2007 im Bürgerbüro der Gemeinde Gornau anzumelden (Tel. 03725 370016).

Judo-Club Gornau e.V.

Rückblick: 11. JUDO-Camp wieder voller Erfolg



Foto: Tino Beyer

Gornau. Die 11. Auflage vom Judo-Camp des JC Gornau e.V. war wieder ein voller Erfolg. Wie im vorhergehenden Jahr fand es im Freibad der Gemeinde Gornau statt. Bereits am vergangenen Freitag reisten der Vorstand und einige Erwachsene des JC an, um die Pavillons und das große Zelt für Verpflegung und als Unterstand aufzubauen. Die Pavillons mussten am frühen Morgen des Sonnabend noch einmal hergerichtet werden, da ein Unwetter am Freitagabend alles zum Einsturz brachte.

Am Sonnabend trafen dann die restlichen Teilnehmer des Judo-Camps ein. Mit Hilfe der Eltern und den Verantwortlichen des JC Gornau wurde eine ordentliche Zeltstadt aufgebaut. Das Motto des Lagers war: „Judo, Spaß und Spiel“. Die Helfer um den Hauptverantwortlichen des Lagers, Stephan Henz, hatten alle Hände voll zu tun. Tatkräftig unterstützt wurden sie von weiteren Mitgliedern des Vorstandes, sowie Erwachsenen des Judovereins. Aber nicht nur aktive Judoka brachten sich in die Organisation ein und halfen mit, dass dieses Lager wieder ein voller Erfolg wurde. Mütter und Väter der kleinen Judoka leisteten einen nicht gerade kleinen Beitrag zum Gelingen des Ferienlagers. Für Spiel und Spaß zeichnete Janet Rößler verantwortlich. Mit viel Engagement organisierte sie unter anderem ein Schmuggelspiel, eine Schatzsuche und ein Kennenlernspiel der einzelnen Teilnehmer des Lagers. Die Krönung des Ganzen war dann das Texten eines Lagerliedes, bei dem die Kinder einen großen Anteil hatten und welches am letzten Abend von allen gesungen wurde. Erwähnen muss man an dieser Stelle auch die Verpflegung. Diese organisierte Reimar Sesser, welcher auf eine langjährige Erfahrung in diesen Dingen beim JC Gornau zurückblicken kann. Tatkräftig unterstützt wurde er dabei von Fatima Müller und Tino Beyer. Nicht zu vergessen die vielen Eltern, welche zum Beispiel mit dem Zubereiten



Foto: Tino Beyer

In diesem Amtsblatt lesen Sie u.a.:

+ Öffentliche Bekanntgabe über die Feststellung der Jahresrechnung 2005 des AZV „Zschopau/Gornau“ + Termine Schadstoffmobil

eines Kesselgulaschs, diverser Salate, gesponserter Getränke, selbstgebackenes Brot mit Speckfett bzw. Kräuterbutter oder mit der Gestaltung eines zünftigen Grillabends zum guten Gelingen des Lagers beitragen. Ein großes Dankeschön auch an die Bäckerei Nestler, welche die Brötchen für die gesamte Dauer des Lagers sponserte. Selbstverständlich kam auch der Judosport nicht zu kurz. Bereits am ersten Tag sorgte eine Trainingseinheit mit Lutz Pitsch, Sportkoordinator beim Judoverband Sachsen, für viel Aufsehen. Mit Humor und seiner langjährigen Erfahrung konnte er die Techniken gut herüberbringen. Am letzten Tag des Lagers nahm Helfried Haas vom befreundeten Auerbacher Judoverein eine Kyu-Prüfung vor. Erwartungsgemäß konnten alle Prüflinge ihre Sache gut machen. Hervorheben muss man bei dieser Gelegenheit die Darbietung von Kevin Wächter (VI. Kyu) und Saskia Müller (IV. Kyu). Beide zeigten eine filmreife Leistung und begeisterten nicht nur ihre Trainer sondern auch den Prüfer. Nach der Prüfung ging es für alle mit dem Judogi ins Wasser und unter viel Gelächter versuchte man seine Judotechniken im nassen Element einzusetzen, was gar nicht so einfach war. Abgerundet wurden die erlebnisreichen Tage jeweils mit einem zünftigen Lagerfeuer. Wie schon erwähnt, wurde am letzten „Feuerabend“ das Lagerfeuer zum Besten gegeben und es kam noch ein Pantomimenspiel dazu. Unter lautem Gelächter konnte man die Darbietungen der einzelnen Akteure verfolgen. Fazit vom Ganzen: Alles gut organisiert und mit Hilfe von allen ein gelungener Ferienaufakt. Mit Sicherheit wird es im nächsten Jahr eine Neuauflage geben. Der Vorstand des JUDO-CLUB Gornau möchte an dieser Stelle noch einmal ein ganz großes Dankeschön an alle richten, die zum Gelingen des JUDO-Camps 2007 beigetragen haben.

Rückblick zum 100 jährigen Geburtstag der Witzschdorfer Basmusikanten und des



Kreisbläser-treffens

DIE BÜRGERMEISTERIN INFORMIERT

Liebe Bürgerinnen und liebe Bürger,

in den vergangenen Wochen erlebten wir gemeinsam viele freudige Ereignisse.

In 34 Familien wurde der Schulbeginn ihrer Kinder gefeiert. Das Kirmesfest in Gornau, das 100-jährige Bestehen der Witzschdorfer Blasmusikanten der Freiwilligen Feuerwehr Witzschdorf sowie die Kirmes Witzschdorf wurden würdig begangen. Wie viel Zeit und persönlicher Einsatz notwendig ist, um Familienfeste vorzubereiten und durchzuführen ist jedem bekannt. So auch in der Gemeinde, da zeichnen vor allem Vereine, Kirchengemeinden, ehrenamtlich engagierte Bürgerinnen und Bürger und Bedienstete der Gemeinde, die zur Freude aller Besucher viel Zeit und Kraft in die Vorbereitung und Durchführung der Feste investieren.

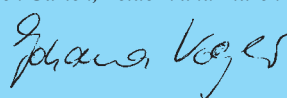
Im Besonderen betraf es dieses Jahr bei der Durchführung der Kirmes in Gornau den Sportverein SV Germania, den Frauentreff, das Verkehrssicherheitsaktiv, die Junge Gemeinde Gornau, die Laienspielgruppe Dittmannsdorf/Witzschdorf, die Freiwillige Feuerwehr Gornau, dem Landwirt Günter Hengst und der Eigentümerin der Festwiese, Frau Kaden aus Dittersdorf.

Ein großer Dank und Anerkennung gebührt allen Helferinnen und Helfern, dem Betreiber der Sporthalle, Fam. Götzl, für die Bereitstellung der Toilettenanlage ihrer Einrichtung, Herrn Johannes Richter für die stetige Sicherstellung von ausreichend Energie und den Sponsoren dem Kfz-Meisterbetrieb Schaarschmidt, der Physiotherapie Arnold, dem Café Carola, dem Unternehmensberater Herrn Robin Winkler, dem Kfz Meisterbetrieb Fiedler, der Kommunaltechnik Fethke, dem Elektroanlagenbau, dem Heizungsbau Fuchs, der Klempnerei Müller, der Fa. König & Partner, dem Garten- und Landschaftsbau Schröter, der SITA Entsorgung Erzgebirge, dem Malermeister Frank Zoll, dem RatioMobil Autohandel, der Apothekeninhaberin Frau Semmler, dem Malermeister Christian Lohse, der Fa. Motorgeräte Joseph, der Druckerei Schöne und dem Elektromeister Herbert Frenzel.

100 Jahre Witzschdorfer Blasmusikanten der Freiwilligen Feuerwehr Witzschdorf und das Kreisbläser-treffens war ein Fest der Superlative. Trotz Dauerregen fand ein Highlight nicht nur für unsere Gemeinde, nein, ein gigantisches Fest für den gesamten Landkreis statt. Ich möchte mich bei allen Bürgerinnen und Bürgern auf das Herzlichste bedanken, die an der Vorbereitung und Durchführung involviert waren sowie bei allen Besucherinnen und Besuchern, mit denen das Fest zum Fest wurde. Ein besonderer Dank geht an das Sicherheitsteam AGS, den Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehren unseres Ortes, dem Verkehrssicherheitsaktiv, dem Elektromeister Johannes Richter, der Fleischerei Göhler, der Fa. Volker Uhlig Universalbetrieb, dem Medizinischen Versorgungszentrum Gornau, Herrn Eckhard Börner, der Fa. Autoteile Richter, der prooptik Augenoptik, der EDV-Systeme Wächter; Herrn Michael Rüdlich, Claudia's Friseurwerk, der Physiotherapie Vieweger und Förster, der Sparkasse Mittleres Erzgebirge, der Druckerei Schöne, der Firma Paper & Design, dem Blumengeschäft Frau Welzl, der Freien Presse, der Buschmann Veranstaltungstechnik und der Grundstück- und Gebäudewirtschafts GmbH.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die schöne Herbstzeit klopft an die Tür. Ich wünsche Ihnen beim Ernten in ihren Gärten, Feldern und Fluren viel Freude und gute Erholung.

Ihre 

Johanna Vogler
Bürgermeisterin

www.gornau.de

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Beschlüsse der Gemeinderatssitzung vom 06.08.2007

170/07

Der Gemeinderat Gornau berechtigt die Bürgermeisterin, die Vereinbarung zwischen der Jewish Confernece Nachfolgeorganisation in der Fassung vom 06.08.2007 zu unerzeichnen.

171/07

Der Gemeinderat Gornau beschließt eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 100.000,00 EUR (2.8850.9320-004) zur Finanzierung der vertraglichen Verpflichtungen gegenüber dem JCC. Die Finanzierung erfolgt aus der Rücklage (2.9101.3100-001).

172/07

Der Gemeinderat Gornau beschließt unter Vorbehalt der Förderung eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 32.000,00 EUR (2.4641.9400-001). Gleichzeitig sind Fördermittel in Höhe von 44.022,00 EUR (2.4641.3610-003) in Aussicht gestellt.

Die Finanzierung des Eigenanteils der Baumaßnahme in Höhe von 47.978,00 EUR erfolgt aus der Rücklage (2.9101.3100-001).

Beschlüsse der Gemeinderatssitzung vom 10.09.2007

173/07

Der Gemeinderat Gornau beschließt, die Vergabe der Bauleistungen, im Wert von 70.528,78 € für das Bauvorhaben Rekonstruktion und Sanierung der Fassade an der Kita „Kunterbunt“ in Gornau und ermächtigt die Bürgermeisterin mit den wirtschaftlichsten Bietern die vertragliche Bindung herzustellen: Bieter ist die: Maler UNITAS GmbH, August-Bebel-Str. 11, 09495 Zschopau

Öffentliche Bekanntgabe über die Feststellung der Jahresrechnung 2005 des Abwasserzweckverbandes „Zschopau/Gornau“

Gemäß § 88 Absatz 4 Satz 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) hat die Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes „Zschopau/Gornau“ am 15.05.2007 den Beschluss zur Feststellung der Jahresrechnung 2005 gefasst. Die öffentliche Auslegung der Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht erfolgt nach § 88 Abs. 2 Sächsische Gemeindeordnung an sieben Arbeitstagen im Zeitraum

vom 27.09.2007 - 08.10.2007

Montag	von 9:00 Uhr - 11:30 Uhr	13:00 Uhr - 15:00 Uhr
Dienstag	von 9:00 Uhr - 11:30 Uhr	13:00 Uhr - 17:30 Uhr
Mittwoch	von 9:00 Uhr - 11:30 Uhr	
Donnerstag	von 9:00 Uhr - 11:30 Uhr	13:00 Uhr - 15:00 Uhr
Freitag	von 9:00 Uhr - 11:30 Uhr	

in der Geschäftsstelle des Abwasserzweckverbandes „Zschopau/Gornau“, Krumhermersdorfer Straße 2a, 09405 Zschopau.

Baumann, *Verbandsvorsitzender*

WEITERE INFORMATIONEN

Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am Montag, dem 24.09.2007, um 19:00 Uhr, im Ratssaal der Gemeinde Gornau statt.

Im Oktober ist die Sitzung des Gemeinderates am Montag, dem 15.10.2007, um 19:00 Uhr, im Ratssaal der Gemeinde Gornau vorgesehen.

Historische Kalender

Die historischen Kalender für das Jahr 2008 von Gornau und Witzschdorf werden zum Preis von 8,00 € im Bürgerbüro/Sekretariat der Gemeinde Gornau zu den Öffnungszeiten verkauft.

Schadstoffmobil

Sondermüll wird wie folgt angenommen:

Ort	Termin/Zeit	Standort des Fahrzeuges
Gornau	02.10.2007 14:45 - 15:15 Uhr	Parkplatz an der Dorfstraße
Witzschdorf	02.10.2007 14:00 - 14:30 Uhr	Containerplatz Landwirtschaftsgesellschaft
Dittmannsdorf	02.10.2007 15:30 - 15:45 Uhr	ehem. LPG

Freizeittreff Gornau - Oktober 2007 Jugendclub bzw. Sporthalle

Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	15:00-17:00 Uhr Jugendclub
Dienstag	16:00-17:00 Uhr Sporthalle
Mittwoch und Donnerstag	15:00-16:00 Uhr Sporthalle

Montag	01.10.07	kreatives Gestalten Herbstdeko
Dienstag	02.10.07	Spielnachmittag
Mittwoch	03.10.07	Familienwandertag
Donnerstag	04.10.07	Sportnachmittag
Freitag	05.10.07	Teenytreff

Herbstferien vom 08.10.07 - 19.10.07

Montag	22.10.07	Lesen, Spielen, Freunde treffen
Dienstag	23.10.07	Spielnachmittag
Mittwoch	24.10.07	Kinderturnen
Donnerstag	25.10.07	Sportnachmittag
Freitag	26.10.07	Videotime
Montag	29.10.07	Memoryspiel
Dienstag	30.10.07	Spielnachmittag
Mittwoch	31.10.07	Feiertag

Lust auf einem Wandertag ganz in Familie? Das Sozialwerk des dfb e.V. lädt zu einem Familienwandertag für Jung und Alt ein.

„Zu Gast in Moosbachs Reich - der Wald“

Termin: 03.10.2007

Beginn: 10:00 Uhr - Rastplatz der Freundschaft in Großsolbersdorf (für Verpflegung ist gesorgt - Getränke für unterwegs bitte mitbringen)

Ende: ca. 17:00 Uhr - „Katzenpfötl“ Krumhermersdorf (für die Rückfahrt zum Rastplatz wird gesorgt)

Ablauf: Während der Wanderung sind 10 Aufträge zu erfüllen. Diese sind Einzel-, Gruppen- oder Familienaufträge.

„**Katzenpfötl**“ - Kesselgulasch **gemeinsam zubereiten** (Feuer machen, Zutaten putzen, schneiden, würzen usw.)

Moosbart verabschiedet sich mit einer Überraschung

Teilnehmerbeitrag Kinder: 07,00 € (bis 14 Jahre)

Teilnehmerbeitrag Erwachsene: 12,00 €

Angebot für die Herbstferien 2007

Eine Tagedstour durch die Traumfabrik startet am 09.10.2007 im Filmpark Berlin Babelsberg

Abfahrt: 06:35 Uhr Mittelschule Großsolbersdorf

Ankunft: ca. 20:00 Uhr Busbahnhof Zschopau

Teilnehmerbeitrag: 45,00 €

Anmeldungen: ab sofort

Anmeldungen und Informationen: Projekt offene Kinder- und Jugendarbeit Sozialwerk des dfb e. V. Johannisstraße 58, 09405 Zschopau
Tel. 03725/84949 Fax 03725/709035 Freizeit-Erlebnis@web.de

WIR GRATULIEREN

Wir gratulieren nachträglich den Geburtstagskindern im Monat August

Dittmannsdorf

Bach, Albert	01.08.27	80 Jahre
Pilz, Rudi	01.08.28	79 Jahre
Kirsch, Brunhilde	01.08.29	78 Jahre
Kühn, Rudolf	02.08.29	78 Jahre
Otto, Gisela	05.08.33	74 Jahre
Uhlig, Elfriede	07.08.29	78 Jahre
Krause, Anneliese	11.08.31	76 Jahre
Glöß, Ilse	25.08.15	92 Jahre
Freund, Joachim	26.08.36	71 Jahre
Böttcher, Johannes	27.08.32	75 Jahre
Uhlig, Werner	27.08.34	73 Jahre

Gornau

Wehnel, Edith	01.08.25	82 Jahre
Schönherr, Eleonora	01.08.30	77 Jahre
Knebel, Helmut	03.08.26	81 Jahre
Engel, Käthe	03.08.34	73 Jahre
Ernst, Irmgard	04.08.24	83 Jahre
Müller, Joachim	04.08.36	71 Jahre
Richter, Lotte	06.08.24	83 Jahre
Sprung, Ingeborg	07.08.27	80 Jahre
Weber, Anneliese	07.08.29	78 Jahre
Grünzig, Johanne	08.08.13	94 Jahre
Seiler, Rudolf	09.08.27	80 Jahre
Haase, Ilse	11.08.15	92 Jahre
Martin, Johannes	12.08.36	71 Jahre
Lindner, Hilde	13.08.22	85 Jahre
Otto, Anneliese	13.08.27	80 Jahre
Lange, Helmar	13.08.29	78 Jahre
Borgwardt, Lisbeth	15.08.17	90 Jahre
Rümmler, Walter	15.08.22	85 Jahre
Böttger, Heinz	16.08.32	75 Jahre
Schmidt, Thea	16.08.34	73 Jahre
Baldauf, Waltraud	23.08.36	71 Jahre
Richter, Irmtraut	24.08.32	75 Jahre
Lieberenz, Erika	25.08.35	72 Jahre
Grundmann, Elfriede	26.08.25	82 Jahre
Rochhausen, Fritz	28.08.26	81 Jahre
Lehnert, Maria	28.08.37	70 Jahre
Fritzsche, Johannes	29.08.21	86 Jahre
Olschewski, Christa	30.08.30	77 Jahre
Penzel, Elfriede	30.08.15	92 Jahre
Schulz, Liesbeth	31.08.16	91 Jahre

Witzschdorf

Schönherr, Edith	02.08.31	76 Jahre
Wagner, Ingeburg	03.08.29	78 Jahre
Renner, Edgar	12.08.29	78 Jahre
Enzmann, Friedemann	16.08.35	72 Jahre
Lattner, Helmut	19.08.35	72 Jahre
Petzold, Doris	20.08.23	84 Jahre
Kraft, Alfred	21.08.34	73 Jahre
Ulbricht, Siegfried	25.08.37	70 Jahre

Den Goldenen Hochzeitspaaren in Dittmannsdorf

Gisela und Dieter Mehlhorn

und in Gornau

*Renate und Fritz Peschel
sowie Edith und Manfred Haase*

**wünschen wir alles erdenklich Gute
und noch viele gemeinsame Jahre.**

Wir gratulieren den Geburtstagskindern im Monat September

Dittmannsdorf

Wenzel, Herbert	07.09.36	71 Jahre
Nitsche, Horst	11.09.31	76 Jahre
Schüppel, Lothar	15.09.37	70 Jahre
Gerstenberger, Martha	19.09.26	81 Jahre
Otto, Heinz	26.09.29	78 Jahre
Heß, Waltraud	30.09.33	74 Jahre

Gornau

Pilz, Gottfried	01.09.29	78 Jahre
Ohmige, Helga	01.09.24	83 Jahre
Hänel, Rolf	02.09.32	75 Jahre
Winkler, Inge	02.09.34	73 Jahre
Degen, Waltraud	04.09.33	74 Jahre
Rößler, Walter	05.09.25	82 Jahre
Fiedler, Dorothea	06.09.27	80 Jahre
Müller, Christa	07.09.26	81 Jahre
Melzer, Ingeborg	07.09.25	82 Jahre
Reichel, Wolfgang	07.09.26	81 Jahre
Steinhöfel, Inge	08.09.33	74 Jahre
Keller, Walli	09.09.20	87 Jahre
Köhler, Gisela	09.09.28	79 Jahre
Görner, Anni	11.09.33	74 Jahre
Wowsnick, Curt	11.09.19	88 Jahre
Viehweger, Judith	12.09.34	73 Jahre
Weber, Maria	12.09.36	71 Jahre
Rudolph, Elisabeth	14.09.13	94 Jahre
Endesfelder, Christa	14.09.27	80 Jahre
Schubert, Ursula	14.09.32	75 Jahre
Wurmstich, Dieter	14.09.37	70 Jahre
Emmrich, Ingrid	15.09.23	84 Jahre
Dietrich, Heinrich	16.09.24	83 Jahre
Görner, Ester	17.09.30	77 Jahre
Sowade, Bernhard	17.09.36	71 Jahre
Wisinger, Helmut	19.09.33	74 Jahre
Baumann, Gertrud	20.09.13	94 Jahre
Nestler, Johannes	21.09.28	79 Jahre
Noack, Elisa	21.09.22	85 Jahre
Hengst, Walter	22.09.28	79 Jahre
Mauersberger, Walter	22.09.33	74 Jahre
Poller, Kurt	22.09.35	72 Jahre
Neubert, Hanna	23.09.22	85 Jahre
Schaarschmidt, Helga	24.09.26	81 Jahre
Unger, Franziska	24.09.21	86 Jahre
Haase, Siegfried	25.09.24	83 Jahre
Fiedler, Hans	25.09.31	76 Jahre
Hofmann, Rudi	25.09.33	74 Jahre
Orgis, Werner	26.09.21	86 Jahre
Kaden, Helga	26.09.35	72 Jahre
Löschner, Elfriede	28.09.15	92 Jahre
Mauersberger, Johannes	28.09.28	79 Jahre
Dathe, Günter	29.09.27	80 Jahre
Pertermann, Margot	30.09.23	84 Jahre

Witzschdorf

Reinhold, Ilse	03.09.28	79 Jahre
Enzmann, Gottfried	09.09.30	77 Jahre
Otto, Werner	10.09.32	75 Jahre
Ortwin, Ludwig	13.09.37	70 Jahre
Schmalhofer, Gudrun	13.09.37	70 Jahre
Reinhold, Karl-Heinz	14.09.27	80 Jahre
Rüger, Gertrud	16.09.19	88 Jahre
Arnold, Ilse	18.09.24	83 Jahre
Weise, Walter	22.09.31	76 Jahre
Oehme, Wolfgang	28.09.33	74 Jahre
Bethmann, Heinz	29.09.22	85 Jahre
Kirsch, Ilse	30.09.31	76 Jahre

VEREINE & VERBÄNDE

SV Tirol Dittmannsdorf/ Witzschdorf



Der Saisonstart ist vollzogen. Dabei konnte unsere I. Mannschaft in die Bezirksklasse mit einem 4:1 Heimerfolg gegen Großrückerswalde starten. Dabei zeichnete sich Rene Hänel als dreifacher Torschütze aus. Für die Führung hatte Thomas Arnold gesorgt. Beim Spiel in Annaberg wurde durch einen Gegentreffer in der 88. Minute unglücklich verloren. Die Leistung selbst sollte jedoch für das nötige Selbstvertrauen in den nächsten Spielen sorgen.

Die II. Mannschaft traf im Pokal auf die Motor Zschopau I. Dank einer guten Leistung konnte das Spiel bis 10 Minuten vor Schluss beim 1:2 offen gehalten werden (Torschütze Ronny Wollnitzke). Die Pokalsensation blieb allerdings am Ende mit 1:4 aus. Im ersten Punktspiel gegen Absteiger Grünhainichen musste am Ende ein 1:5 quittiert werden. An diesem Tag stimmte allerdings auch die Leistung der Mannschaft nicht um zu punkten. Beim Spiel in Gebirge konnte Dank einer guten kämpferischen Leistung ein 1:1 erreicht werden. (Torschütze Steve Schmidt)

Im Nachwuchs fanden die ersten Pokalspiele statt. Dabei konnte unsere F-Jugend in Zschopau mit 8:0 gewinnen. Ebenfalls siegreich war die E-Jugend beim 5:1 gegen die SpG. Grünhainichen/Krumhermersdorf.

Für die weiteren Spiele wünschen wir unseren Teams die besten Erfolge.

Des Weiteren möchte der Vorstand auf diesem Wege alle seine Mitglieder zur Wahlversammlung recht herzlich einladen.

EINLADUNG - zur

Mitgliederhauptversammlung des SV
1990 Tirol Dittmannsdorf / Witzschdorf
am Freitag, dem 26. Oktober 2007,
um 19:30 Uhr,
im Sportlerheim Dittmannsdorf

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung durch den Vereinsvorsitzenden
2. Wahl des Versammlungsleiters
3. Feststellung zur Berufung der Mitgliederversammlung sowie der Beschlussfähigkeit
4. Rechenschaftsbericht des Vorstandes des SV 1990 Tirol
5. Berichte der Sektions- und Mannschaftsleiter
6. Kassenbericht
7. Diskussion
8. Verabschiedung der alten Leitung des SV 1990 Tirol
9. Wahl der neuen Leitung und Beschlussfassung zu Satzungsänderungen
10. Konstituierende Sitzung der neuen Leitungsmitglieder
11. Schlusswort des neuen Vorsitzenden Dittmannsdorf, 05.09.2007

Der Vorstand

Vorschau

I. Mannschaft

23.09.07	15:00 Uhr	SV Tirol - Oederaner SC
30.09.07	15:00 Uhr	VfB Zöblitz - SV Tirol
07.10.07	15:00 Uhr	SV Tirol - BSV Zschopautal
14.10.07	15:00 Uhr	TSV Flöha - Tirol
21.10.07	15:00 Uhr	SV Tirol - SV Olbernhau

II. Mannschaft

23.09.07	13:00 Uhr	SV Tirol - SV Heidersdorf
30.09.07	15:00 Uhr	SV Lippersdorf - SV Tirol
07.10.07	13:00 Uhr	Tirol - BGS Zschopau II
14.10.07	15:00 Uhr	SV Hilmersdorf - SV Tirol
21.10.07	15:00 Uhr	SG Mauersberg - SVTirol

Damen

22.09.07	15:00 Uhr	SV Tirol - VfB 07 Zöblitz
29.09.07	15:00 Uhr	SV Lengefeld - SV Tirol
06.10.07	15:00 Uhr	Tirol - SV Deutschneudorf
13.10.07	15:00 Uhr	SV Lauterbach - SV Tirol
20.10.07	15:00 Uhr	SPG Gebirge - SV Tirol

A-Jugend

22.09.07	15:00 Uhr	SV Tirol - SpG Sehmetal
29.09.07	15:00 Uhr	SpG Branderbisdorf - SpG Tirol
06.10.07	15:00 Uhr	SV Tirol - SpG Annaberg
13.10.07	15:00 Uhr	SpG Limbach - SV Tirol
21.10.07	15:00 Uhr	SV Tirol - SV Frankenberg

E-Jugend

22.09.07	09:30 Uhr	SV Witzschdorf - SpG Tirol
29.09.07	10:00 Uhr	FV Drebach II - SpG Tirol
06.10.07	10:00 Uhr	SPG Tirol - SpG Grünhainichen
20.10.07	10:00 Uhr	SpG Tirol - FV Amtsberg

F-Jugend

22.09.07	10:00 Uhr	SpG Tirol - SV Witzschdorf
29.09.07	10:00 Uhr	SpG Tirol - FV Drebach
06.10.07	10:00 Uhr	BSG Zschopau - SpG Tirol
20.10.07	09:30 Uhr	FSV Scharfenstein - SpG Tirol

Olaf Mehlhorn, SV Tirol

SV Germania Gornau

Saisonstart 2007/2008

Erfolgreich starteten die Spieler der **1. Mannschaft** des SV Germania Gornau in die neue Saison.

In der ersten Pokalrunde am 19.08.2007 besiegte die Mannschaft die SV Hilmersdorf 3:0 und sicherte sich damit das Weiterkommen.

Das erste Punktspiel am Kirmeswochenende gegen die SV Falkenbach endete vor ca. 100 Zuschauer 1:1 unentschieden.

Am 02.09.2007 stand das erste Auswärtsspiel der Saison in Satzung auf dem Programm. Die Begegnung konnte von den Germanen souverän mit 4:2 gewonnen werden, so dass nach diesem Spiel der 4. Tabellenplatz hinter SV Lengefeld, BSG Zschopau 2 und SV Deutschneudorf belegt wird.

Einen 4:2 Sieg erspielte sich die Mannschaft gegen die SV Lauterbach.

Ebenfalls einen sehr guten Start verzeichnete die **2. Mannschaft** des Vereins. Nach dem Pokal-Aus gegen die Mannschaft von BSG Zschopau 2 wurden die ersten beiden Punktspiele siegreich beendet. Die Mannschaft gewann gegen Blumenau deutlich mit 4:0 und auch im Spiel gegen die zweite Mannschaft von Satzung erzielten die Spieler drei Tore. Durch diesen 3:0 Erfolg in Satzung belegt die Mannschaft derzeit Tabellenrang 2, punktgleich mit dem Spitzenreiter Lengefeld II. Mit einem klaren 3:0 Erfolg endete das Spiel gegen die SV Lauterbach 2, womit der vordere Tabellenrang gesichert ist.

Spielansetzungen September / Oktober 2007

1. Mannschaft

16.09.07	15:00 Uhr	SV 90 Pfaffroda - SV Germania Gornau
23.09.07	15:00 Uhr	SV Germania Gornau - SV Lengefeld
30.09.07	15:00 Uhr	BSG Zschopau - SV Germania Gornau
07.10.07	13:00 Uhr	FSV Marienberg 2 - SV Germania Gornau

14.10.07	15:00 Uhr	SV Germania Gornau - FSV Pockau
21.10.07	15:00 Uhr	SV Kühnhaide - SV Germania Gornau

2. Mannschaft

16.09.07	13:00 Uhr	SV 90 Pfaffroda 2 - SV Germania Gornau 2
23.09.07	13:00 Uhr	SV Germania Gornau 2 - SV Lengefeld 2
30.09.07	spielfrei	
07.10.07	15:00 Uhr	FSV Scharfenst/Groß. - SV Germ. Gornau 2
14.10.07	13:00 Uhr	SV Germania Gornau 2 - FSV Pockau 2
21.10.07	13:00 Uhr	FV Amtsberg 2 - SV Germania Gornau 2 (Spiel findet in Dittersdorf statt)

**Heimatverein Dittmannsdorf e.V.
Deutsch - Französisches
Freundschaftstreffen**



**der Partnergemeinden Ploërmel - Apensen - Dittmannsdorf/
Witzschdorf/Gornau vom 15. bis 22. September 2007**

Die jetzigen Tage stehen in der Gemeinde Gornau vorwiegend in den Ortsteilen Dittmannsdorf und Witzschdorf, ganz im Zeichen des Europagedankens, des europäischen Zusammenwachsens und insbesondere der Deutsch-Französischen Freundschaft, denn die beiden Ortsteile werden Gastgeber des diesjährigen Freundschaftstreffens ihrer Partnergemeinden sein.

Das jährlich im Wechsel zwischen den beteiligten Gemeinden stattfindende Treffen wird nun nach 4 Jahren wieder in Dittmannsdorf/Witzschdorf stattfinden. Monatelange Vorbereitungen, welche dem örtlichen Freundschaftskomitee obliegen, gehen ihrem Ende entgegen. Ein umfangreiches Programm wurde für den eine Woche dauernden Besuch der Gäste zusammengestellt. Dank einer breiten Unterstützung von Seiten der Bevölkerung und zahlreichen weiteren Beteiligten sowie dem sehr guten Zusammenwirken der Ortsteile ist der Erfolg und die Vertiefung dieser Gemeindepartnerschaften gewiss. Schon seit Anfang 1950 besteht eine Verbindung zwischen den Kirchengemeinden Apensen und Dittmannsdorf/Witzschdorf. Diese wurde nach der Wende bewusst fortgesetzt und erweitert.

Seit März 1990 haben die beiden Kommunen sich dieser Verbindung angeschlossen und die Sachsen wurden in den Austausch mit der zweiten Apensner Partnergemeinde dem französischen Ploërmel, einbezogen, so dass es im September 1990 erstmals zu einer Fahrt nach Ploërmel kam.

Aufgrund des Projektes „Europäische Zusammenarbeit“ war die Förderung des Austausches durch das Regierungspräsidium Dresden gegeben.

Ziel ist es, auf der Grundlage von Partnerschaftsverträgen die Zusammenarbeit der Städte und Gemeinden sowie das Zusammenwachsen beider Völker in Form des Familien- und Jugendaustausches anzustreben. Dabei sollen aber auch andere Länder Europas mit einbezogen werden, um die Einheit der Völker zu fördern.

Besonderer Wert soll natürlich auf gegenseitiges Kennen lernen und dem Entstehen bzw. Vertiefen von Freundschaften zwischen unseren Nationen gelegt werden.

Um dies zu ermöglichen werden sämtliche Gäste bei Gastfamilien in Witzschdorf, Dittmannsdorf und Gornau untergebracht, die unentgeltlich ein Quartier gewähren. Ein besonderes Zeugnis von Interesse an der anderen Nation, auch über die Sprachbarriere hinweg.

Darüber bieten ein „Tag in den Familien,“ sowie Abende für individuelle Begegnungen Raum für näheres Kennen lernen.

Nun folgen noch einige Informationen zu den Partnergemeinden.

Ploërmel

Inmitten der nordwestlichsten Region Frankreichs, der schönen Bretagne, liegt unsere Partnerstadt Ploërmel. Sie wurde im sechsten Jahrhundert vom Missionar St. Armel, einem irischen Mönch, gegründet und wurde im Jahre 1030 unter dem Comte Eudes zur Festung. Als Sitz der Fürsten der Bretagne spielte Ploërmel eine wichtige Rolle in den Kriegen des 12. bis 16. Jahrhunderts und musste viele Belagerungen durch französische oder englische Truppen erdulden. Zeitgeschichte, die die schöne Kirche aus dem 15. Jahrhundert, das

Karmeliterkloster, das Puppenmuseum aus dem 16. Jahrhundert, die astronomische Uhr des 12. Jahrhunderts und die schönen Schlösser der Umgebung bezeugen können.

Nach der Revolution wurde Ploërmel eine Subpräfektur und ist heute Hauptstadt der Centre-Est-Bretagne oder des Landes von Porhoët, die mit wirtschaftlichem Wachstum bei relativ geringen Arbeitslosenzahlen glänzen kann: 200 Geschäfte, 3 Supermärkte und eine Fußgängerzone versorgen die 50.000 Einwohner Ploërmels (die Stadt Ploërmel selber hat 10.000 Einwohner) und seiner Umgebung. Einige zu nennende Betriebe sind z.B. Yves Rocher (pflanzlich basierende Kosmetika), A.B.C.D. (Eiprodukte), Celluloses de Brocéliande (Windelherstellung) oder Babolat (Bespannungen f. Tennisschläger). Ferner bietet Ploërmel eine gute medizinische Versorgung, Schulen mit mehr als 4.500 Schülern, Schwimmbad, Sporthalle, Sportflughafen, Theater, Kino, Musikschule, Bibliothek, Informatik-Zentrum, Malerei-Ausstellungen und Kunstgalerien. **Ploërmel** - das ist aber auch ein Land der Märchen und Legenden; die Landschaft mit ihren Menhiren lädt ein. Tréhorenteuc, am Rande des nahe gelegenen Waldes, „Bois de Brocéliande“, Zentrum keltischer Kultur, das „Val sans Retour“ (Tal ohne Wiederkehr), Bäche und Ruinen - hier liegt auch das Land der Legende der Ritter der Tafelrunde.

Apensen -Samtgemeinde

Die Samtgemeinde Apensen mit 8 Ortsteilen hat ca. 8.000 Einwohner, eine Fläche von 7.397 ha und liegt im Süden des Landkreises Stade in Niedersachsen. Die Samtgemeinde Apensen gehört zum Nahbereich der Stadt Buxtehude, was für ihre Darstellung und Entwicklung von erheblicher Bedeutung ist. Apensen hat ein Geschäftszentrum mit verschiedenen Einzelhandelsläden, Ärzte und Apotheke. Neben den vorhandenen Gewerbebetrieben und Genossenschaften hat die Gemeinde Apensen große Gewerbegebiete ausgewiesen, um neue Firmen anzusiedeln. In Apensen gibt es eine Grundschule mit ihren zum Teil schon früher großzügig angelegten Schulsportanlagen und das 2001 eingeweihte neue Schulzentrum (Haupt- und Realschule) mit Dreifachsporthalle. Außerdem erfreuen sich die Schützenhalle und die schöne interessante Kirche im Ortskern großer Beliebtheit. Durch die Samtgemeinde Apensen führen die stark befahrenen Landstraßen L 127 und L 130, die auch als Zubringer zur Autobahn (Hansa-Linie) dienen. Ein Radwegenetz entlang dieser Straßen ist weiter im Ausbau. Die landschaftlich reizvolle ländliche Gegend im Samtgemeindebereich mit großen Wald- und Mooregebieten, dem Essetal sowie den Hügelgrabanlagen bietet Erholung und Entspannung vom Alltag. Der Ort Sauen-siek im Samtgemeindevorband Apensen hat einen sanften Fremdenverkehr mit Naherholung und verfügt über Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung, z.B. die 1983 errichteten Tennisanlagen und der Campingplatz sowie ein Naturbad. Das Vereinsleben spielt in dem ländlichen Raum eine besondere Rolle so in Sportvereinen, Schützenvereinen, Gesangsvereinen, der Feuerwehr u.v.m.

**Alte Obstsorten gewinnen wieder an Bedeutung
Kostenlose Bestimmung von Apfel- und Birnensorten**

Haben Sie einen Hausgarten oder gar eine Streuobstwiese, in denen noch alte, wertvolle Apfelbäume vorhanden sind? Vielleicht stehen diese schon über Generationen, vom Großvater oder Urgroßvater gepflanzt. Wer kennt dann noch die Sortennamen? Wir nennen sie oft von Kind an Musapfel oder Süßapfel, je nach Verwendung und Geschmack, aber der wirkliche Name ging im Laufe der Jahre verloren. Gerade diese Sorten gewinnen wieder an Bedeutung, da sie Resistenz- und Standortanpassung über Jahrzehnte unter Beweis gestellt haben. Deshalb sind wir bestrebt, diese wertvollen Eigenschaften für die Zukunft zu erhalten. Der Landschaftspflegeverband „Mulde/Flöha“ e.V. bietet Ihnen in diesem Jahr erneut kostenlos die Gelegenheit, ihre Apfelsorten neu bestimmen zu lassen.

Termin: Samstag, 29.09.2007
Zeit: 10.00 Uhr - 16.00 Uhr
Ort: Schellenberg zur Landtechnikscha mit Traktortreffen im Gelände der Landtechnik Nürnberger GmbH

Die Sortenbestimmung wird von Herrn Manfred Schrambke, Mitglied des Deutschen Pomologenvereins durchgeführt. Je Baum werden 3-5 möglichst gesunde Früchte benötigt. Die Fruchtproben können nach telefonischer Absprache auch vorher in der Geschäftsstelle des Landschaftspflegeverbandes in Großwaltersdorf abgegeben werden.

Ansprechpartner sind: Frau Petrat und Herr Semmig
 Landschaftspflegeverband „Mulde/Flöha“ e. V., Gränitzer Str. 8
 09575 Pendorp OT Großwaltersdorf, Tel./Fax: 0372 93/8 9989

Anzeigen

Motorgeräte
Wolfgang Joseph

09405 Zschopau Johannisstraße 33
(0 37 25) 2 33 15





Der Winter kommt!

- Frühdispo Schneefäsen
- und Herbstangebot Motorsägen

auf Anfrage, Fragen Sie nach!

**MEHR BEKOMMEN,
WENIGER BEZAHLEN.**



CITROËN JUMPER  **bis zu € 8.500,- Ersparnis***
ab € 14.280,- zzgl. MwSt.**

Mit bis zu 17 m³ Laderaumvolumen erreicht der neue CITROËN JUMPER ein Format, von dem viele Konkurrenten nur träumen. Aber das ist noch nicht alles: Der Kastenwagen bietet bis zu 1,9 t Nutzlast, den breitesten Laderaum und die niedrigste Ladeante seiner Klasse, eine optionale Luftfederung hinten mit automatischer Niveauregulierung, modernste HDi-Motoren mit bis zu 116 kW (157PS) und 400 Nm, ABS, ASR, bis zu 6 Airbags und auf Wunsch ESP mit hydraulischem Bremsassistenten, Hill-Holder und Load Adaptive Control. Er hat einfach mehr von allem.

*Gegenüber der unverbindl. Preisempf. Maximale Ersparnis beim CITROËN JUMPER Großraumkastenwagen 40 L4 H3 Heavy. Angebot für Gewerbetreibende gültig bis 31.12.2007. **Um den Einführungsrabatt für den CITROËN JUMPER Modell reduzierter Preis.

■ **Autohaus Joachim Uhlich GmbH (H)**
 Johann-Gottlob-Pfaff-Straße 16
 09405 Zschopau
 Tel.: 03725 - 28080 · www.citroen-haendler.de/uhlich-zschopau/home.

www.citroen.de **CITROËN** 

NICHTS BEWEGT SIE WIE EIN CITROËN

- Maurerarbeiten • Trockenbau
- Putzarbeiten • Baureparaturen
- Kleinstreparaturen



Dirk Fröhner
BAUGESCHÄFT

Wiesengrund 1a - 09437 Witzschdorf,
Tel.: (03725) 342392 - Fax: 342393 Funk: (0172) 3 57 14 39

Bauen mit Vertrauen!

Häusliche Krankenpflege
Christine Köbsch alle Kassen und Privat



Hauptstraße 100 A
09573 Gornau OT Dittmannsdorf
Büro: A.-Bebel-Straße 13 09405 Gornau
Tel.: 03725 / 5154; Fax: 340825
Mobil: 0173 / 5754082
www.pflegedienst-koebisch.de



ZAUN: HUNGER IT
INDIVIDUELL GEFERTIGTE HOLZWAREN FÜR HAUS & GARTEN

Thumer Straße 26 • 09439 Schlößchen
Tel.: (037 25) 02 28 22
Fax: (037 25) 78 65 62
Funk: 0178 / 400 44 34

Kalkwerk 1 • 09514 Lengefeld
Tel.: (03 73 67) 8 38 32
Fax: (03 73 67) 8 61 34

Ihr Fachmann in Zschopau!
M. R. Wittig



Malerarbeiten ●
Trockenbau ●
Sanierung ●
Fußboden ●
Baumwollbeschichtung ●

Tel.: 03725 - 22044
Fax: 03725 - 342479
Funk: 0170 - 2115636

Waldkirchner Straße 10
09405 Zschopau

Viola Schaarschmidt
Chemnitzer Str. 47
09405 Gornau
Tel.: 03725 290917
Physio-ergo.schaarschmidt@online.de



Physio- und Ergotherapie
Schaarschmidt

Öffnungszeiten
Mo - Do 7.00 - 19.00 Uhr
Fr 7.00 - 17.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Herbst - Winterware
in großer Auswahl eingetroffen



CONRAD SCHMIDT
HERRENMODE
CLASSIC & SPORTIV

Ludwig-Würkert-Str. 14
09405 Zschopau
Tel.: 03725 22984
Inh.: K. Uhlmann

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Alles für den
FUSSBODEN
Massivholzdiele, Parkett,
Laminat, Furnierboden,
Kork & Linoleum



Mo-Fr 8-19 Uhr
Sa 9-14 Uhr

Holz Weidauer.
LEBEN MIT HOLZ

Verkaufsausstellung in Chemnitz - Oberfrohaer Str. 59

Kosmetikstudio
"Body Fresh" 

Kosmetik Fußpflege Manicure Nagelmodellage
Inh. Sandy Kania
Straubeweg 10 09405 Zschopau
Tel.: 03725/344921 Priv. 03725/786747 Funk: 0174/9910039

BESTATTUNGSHAUS
STEFFEN METZNER
SCHLOSS CHEMNITZ

24 Std. dienstbereit

Beyerstraße 8
09113 Chemnitz

Telefon 03 71 / 3 36 41 77
Funk 01 73 / 5 65 97 15

Würdiger und aufrichtiger Beistand

- Tag und Nacht für Sie erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuch
- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Angebot für die Vorsorge
- moderate Preise

www.Bestattungshaus-Schloss-Chemnitz.de

ANTEA Bestattungen Chemnitz GmbH

Bestattungshaus in Zschopau
Rudolf-Breitscheid-Straße 17
09405 Zschopau

✓ zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2000 

TAG UND NACHT
TEL. (0 37 25) 22 99 2

ANTEA BESTATTUNGEN
Chemnitz GmbH

Ein offenes Ohr - eine helfende Hand - ein Zeichen des Vertrauens.

**Besuchen
Sie unsere
ständige
Ausstellung**

Fenster und Türen

- Ausführung in Alu und Kunststoff (auch in Holzdekor)
- Wintergärten
- Vordachkonstruktionen
- Wärmeschutzglas ohne Mehrpreis
- jede Größe
- mit Qualitätsgarantie

**auch für
Bauelemente-
Händler**

Kostengünstig durch eigene Fertigung

METALLBAU KORSCHKE

FENSTER- u. TÜRENZENTRUM
09405 ZSCHOPAU • Auenstr. 2
Tel. (03725) 34851-0 • Fax: 80887

SCHÜCO

www.metallbau-korsche.de

Grundstücks- und Gebäudewirtschafts-GmbH

Zschopau /Sachsen Waldkirchener Straße 14, 09405 Zschopau
Tel. 03725/37010 Fax: 03725/370128
E-Mail: GG.Zschopau@t-online.de Internet: www.ggz.zschopau.de

Sie suchen eine neue Wohnung? Wir helfen Ihnen gern!

Aus unserem Angebot:

Launer Ring 8 / 207
2-Raum-WE, 2. WG, 52 m², bezugsfertig, mit Balkon, behindertenfreundlich, Wohnblock mit Aufzug, sehr schöne sonnige Lage, gute Aussicht. Grundmiete: 286,00 EUR + zzgl. BK

Neckarsulmer Ring 36
3-Raum-WE, 4. WG, 57 m², sonnige Lage, gute Aussicht, Sanierung auf Wunsch möglich
Grundmiete: 187,00 EUR + zzgl. BK

Bertolt-Brecht-Straße 13
4-Raum-WE, 4. WG, 81 m², bezugsfertig, Bad gefliest, ruhige Wohnlage am Stadtrand Zschopau's
Grundmiete: 365,00 EUR + zzgl. BK

Wir würden uns freuen, wenn Sie uns in unserer Geschäftsstelle besuchen.

Telefonische Rückfragen an Frau Arnold - 03725 370111

Natur- und Kunststeinbetrieb

Erhard Gerlach

Straße am Sportplatz 2 • 09430 Venusberg
Telefon 03725/77580
Fax 03725/780559

Alles aus Stein • Treppen - Sohlbänke - Bodenplatten

Kundenbüro

R.-Breitscheid-Str. 12 in **ZSCHOPAU**

(037 25) 22 111

Taxiruf zum Nulltarif 0800 / 86 85 84 8 freecall

Gornau
Wohngebiet "Storchennest"

**Baufirma
LOOSE**

www.baufirma-loose.de

**Grundstücke ab 45€
frei bebaubar**

108,50 m² Wohnfl.

**Wohnen auf 2 Etagen
ohne Dachschrägen**

**Dachausbau mgl.
mit Schornstein**

Haus basis "Gornau"

Kläranlage modernisieren?

Jetzt Fördermittel sichern!

Wir übernehmen auch:

- Regenwasserspeichieranlagen
- Gestaltung von Aussenanlagen
- Pflasterarbeiten aller Art
- Hoch- u. Tiefbauarbeiten

Sprechen Sie mit uns!

**Besichtigung
jederzeit möglich!**

Hochbau - Tiefbau - Architektenhäuser - Baugrundstücke

037291-3940

8

Türen - Fenster - Wintergärten

Wintergärten aus Holz und Aluminium bringen behagliches Wohngefühl in Ihr Heim und erweitern Ihren Wohnraum



...Qualität in Holz aus Sachsen

seit 1897
SCHÖNHERR
Meisterbetrieb der Tischlerinnung

Oberhauer Str. 7 09509 Pockau
Tel. 037367/9550
email: schoenherr-innenausbau@t-online.de

Wir beraten und planen Ihren Wohn(t)raum, Türen, Fenster, Treppen, Decken.



Besuchen Sie unsere Ausstellungsräume

PHYSIOTHERAPIE

**Straubeweg 6
09405 Zschopau
Telefon: (03725) 20775**

**Beethovenstraße 16
09405 Zschopau
Telefon: (03725) 7097933**

Medizinische Fußpflege

**Straubeweg 6
09405 Zschopau
Telefon: (03725) 344445**

Andreas UHLIG

Alles für Ihre Gesundheit!
alle therapeutischen Leistungen!

Öffnungszeiten:
Mo-Do 7.00-20.00 Uhr
Fr 7.00-16.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Öffnungszeiten:
Mo-Do 7.00-20.00 Uhr
Fr 7.00-16.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Damit Ihre Füße so lächeln wie Sie!

Ines UHLIG

Öffnungszeiten:
Mo+Mi 8.00-16.00 Uhr
Fr 8.00-13.00 Uhr
Di+Do 13.00-18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Zeugnissorgen? TÜV geprüfte Nachhilfe

Jetzt testen!

**Individuelle Förderung
mit kompetenten Lehrkräften**

Studienkreis Zschopau
Lange Straße 24, ☎ 03725/ 81893

studienkreis
> Nachhilfe.de

Jahreswagen fahren - Kohle sparen!

Abb. ähnlich.

20 x SEAT Ibiza Comfort Edition, EZ 2006,
 ✓ 4x Airbag ✓ ABS mit EBV ✓ 5 Kopfst. ✓ ZV mit FB ✓ elektr. FH
 ✓ elektr. Spiegel ✓ höhenverst. V-Sitze/Lenkrad ✓ vollverzinkte Karosserie
 ✓ CD-Radio mit MP3 und Lenkradfernbed. ✓ Tempomat
 ✓ Bordcomputer ✓ Climatronic ✓ Nebelscheinwerfer ✓ get. umklappb. Sitzbank
 ✓ in versch. Metallicfarben ✓ z.B. als 5-Türer mit 55 kW (75 PS), 12.000 km, **für 10.990,- EUR** (NP 14.860,- EUR)

5 x SEAT Leon, EZ 2006, ✓ 6x Airbag ✓ ESP mit ABS ✓ 5 Kopfstützen
 ✓ ZV mit FB ✓ elektr. FH ✓ elektr. Spiegel ✓ höhenverst. F-Sitz/Lenkrad
 ✓ get. umklappb. Sitzbank ✓ Klimaanlage ✓ vollverzinkte Karosserie
 ✓ in versch. Metallicfarben,
 ✓ z.B. mit 75 kW (102 PS) 19.000 km **für 12.990,- EUR** (NP 18.155,- EUR)
 ✓ mit 136 kW (185 PS) 7.500 km Vollausst./Navi **für 20.450,- EUR** (NP 29.450,- EUR)
 ✓ mit 147 kW (200 PS) 11.300 km Vollausst./Navi **für 21.990,- EUR** (NP 29.860,- EUR)

Abb. ähnlich.

z.B. ab 12.250,- EUR

5 x SEAT Altea XL 2.0 TDI Stylance, EZ 2006 ✓ 6x Airbag
 ✓ ESP mit ABS ✓ 5 Kopfstützen ✓ ZV mit FB ✓ elektr. FH ✓ elektr. Spiegel
 ✓ Tempomat ✓ Nebelscheinwerfer ✓ vollverzinkte Karosserie ✓ höhenverst. V-Sitze/Lenkrad ✓ geteilt umklappb. u. verschiebb. Sitzbank
 ✓ Klimaautomatik ✓ Regensensor ✓ abgedunkelte Scheiben
 ✓ Bordcomputer ✓ RCD mit MP3 ✓ LM-Räder ✓ Metallclack
 mit 103 kW (140 PS) 11.000 km **für 19.990,- EUR** (NP 26.590,- EUR)

... und viele mehr, fragen Sie uns!

Gornau • Am Einkaufszentrum 2 • Tel. (03725) 34 90-0 (gegenüber Kaufland/Obi/Aldi)
Zschopau • Neue Marienberger Str. 189 • Tel. 03725/ 70 96 69 (Am MZ-Dreieck, Esso)
Thum • Ehrenfriedersdorfer Straße 4a • Tel. (037297) 7 67 00-0 (an der B95)
Annaberg • Oberer Bahnhof 13 • Tel. (03733) 67 117-0 (ehem. R.-Blum-Str.)

www.SEAT-LAND.de

Ganz in Ihrer Nähe Lieferung zu allen Friedhöfen

**Steinmetzbetrieb
ROLAND SITTEL**

ständig am Lager:
über 300 Grabmale in allen Preislagen

Roland Sittel, Steinmetzmeister
Gewerbegebiet Zschopau/Nord, Joh.-Gottlob-Pfaff-Straße 12
Telefon & Fax: (03725) 2 23 36

Bestattungswesen Scheer/Kelsch

Inhaber: Bianca Kelsch

Tel.: (037297) 72 09
 Alle Leistungen eines Bestattungsunternehmens
 09423 Gelenau
 Straße der Einheit 96
 www.bestattung-scheer-kelsch.de

Tag und Nacht erreichbar

Bauen für die Zukunft durch Qualität



Baugeschäft

Werner Bräuer • Gornau



Wir bieten allen Bauherren unsere Bauleistungen in den Bereichen

- Maurerarbeiten
- Putzarbeiten
- Trockenbau
- Wärmedämmung



- Baureparaturen aller Art
- Kläranlagen
- Schornsteinsanierung
- Pflasterarbeiten

09405 Gornau • Chemnitzer Str. 33 • Tel. 03725/84263 • Fax 342516
www.braeuer-bau.de info@braeuer-bau.de



Rechtsanwalt
Andre Schmitz

09405 Zschopau
Mauergasse 2
Tel. 03725/ 344704
Fax. 03725/ 344707

Verkehrsrecht	Strafrecht	Arbeitsrecht
Sozialrecht	Vertragsrecht	



09405 ZSCHOPAU NEUMARKT 4

Tel. (03725) 23060

09437 WALDKIRCHEN ZSCHOPAUTAL 23c

Tel. (03725) 84038

Gasthof Witzschdorf

Inh. H. Oehme Witzschdorfer Hauptstraße 34 Tel. + Fax 03725/6680

e-Mail: h-oehme@hotmail.de

- täglich Mittagstisch - erzgebirgische Küche
 - Kaffee, Kuchen, Eis und Abendbrot
 - Biergarten mit Grillmöglichkeiten
- tägliche Anlieferung von Stammessen auch an Sonn- u. Feiertagen
- Catering - Fernverpflegung + Getränke



Aldler-Apothefe

Apotheker PhR Jörg Wendler
Lange Straße 10, 09405 Zschopau/E.
Tel.: (03725) 23863 / 23864



**Nutzen Sie das umfangreiche
Leistungsangebot und die Erfahrung
einer Apotheke mit Tradition!**

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8-18 Uhr Sa 8-12 Uhr



**Treppen
Fenster
Türen
Möbel**

**Tischlerei
Lutz Haase**

Hauptstraße 11
09435 Grießbach
Telefon 03725/77471
Fax 03725/4499855
www.tischlerei-lutz-haase.de



www.suzuki-swift.de



Jetzt blühen Helden auf!

Way of Life!

1 Jahr
Versicherung³
gratis

- Zum "Helden" geboren: Swift Sport 1600¹ mit 92 kW (125 PS)
- Für die Straße geschaffen: 6 Airbags, ESP², Navigationssystem und Klimaautomatik serienmäßig
- Von Sportlern inspiriert: 17"-Alufelgen, 2-farbige Sportsitze, Scheibenbremsen vorne/hinten und Metallic-Lackierung in 3 Farben

¹Kraftstoffverbrauch: innerorts 9,0 l/100 km; außerorts 6,2 l/100 km; kombiniert 7,2 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombiniert 175 g/km (80/1268/EWG).

²ESP® ist eine eingetragene Marke der DaimlerChrysler AG.

³Kfz-Haftpflichtversicherung sowie Voll- und Teilkaskoversicherung mit 500,- EUR/150,- EUR Selbstbeteiligung durch die Zurich Versicherung AG. Angebot gilt nur bei Kauf in 2007. Bei allen teilnehmenden Suzuki Partnern. Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten: kein Verkauf, keine Probefahrt.



KKL AUTO-GmbH

Ihr freundlicher Suzuki-Händler im MEK!

Waldkirchener Straße 2
Telefon: 03725 / 2 36 36
09405 Gornau
www.suzuki-kkl.de

